

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării
al Republicii Moldova
Biblioteca Națională pentru Copii
„Ion Creangă”

SCRIITORII MOLDOVEI - COPIILOR



EMILIAN
GALAICU-PĂUN

Chișinău 2019

Poet, prozator, eseist, traducător și critic literar, Emilian Galaicu-Păun s-a născut la 22 iunie 1964 în s. Unchitești, com. Cuhureștii de Sus, Florești, într-o familie de intelectuali – tatăl Vasile Galaicu și mama Eleonora Păun.

A absolvit Școala nr. 1 (azi Liceul român-francez „Gh. Asachi”) din Chișinău, apoi Universitatea de Stat din Moldova, Facultatea de Litere (1986). A făcut studii de doctorat la Institutul de Literatură „M. Gorki” din Moscova (1989).

În perioada studenției a condus cenaclul universitar „Mihai Eminescu”, activând în același timp și în cadrul cenaclului „Luceafărul” de pe lângă revista „Tinerimea Moldovei”. Activitatea și-o desfășoară ca redactor la periodicele „Glasul”, „Literatura și arta”, „Sfatul Țării”, „Basarabia”, redactor pentru Basarabia al revistei „Vatra” (Târgu-Mureș, din 1993), redactor-șef la Editura „Cartier” (din 1997).

Colaborează la reviste literare și culturale atât din Republica Moldova, cât și din România „Contrafort”, „Sud-Est cultural”, „Literatura și arta”, „Semn”, „România Literară”, „Luceafărul”, „Familia”, „Poesis”, „Arca”, „Steaua”, „Tomis”, „Dacia Literară”, „Cronica” ș.a.

Susține emisiunea de autor „Carte la pachet” la Radio Europa Liberă (din 2005).

Emilian Galaicu-Păun este un scriitor prolific, care semnează versuri, eseuri, proză și efectuează mai multe traduceri. A tradus Istoria continentului european de Jean-Michel Gaillard (2001), O istorie a diavolului de Robert Muchembled (2002), O istorie simbolică a Evului Mediu occidental (2004) și Albastru. Istoria unei culori de Michel Pastoureau (2005), Jurnal de doliu de Roland Barthes (2009).

Debutează editorial în 1986 cu volumul de poezie *Lumina proprie*, urmată de *Abece-Dor* (1989), *Levițiații deasupra hăului* (1991), *Cel bățut îl duce pe Cel nebătut* (1994), *Yin Time* (1999, traducere în germană, 2007), *Gestuar* (2002), *Yin Time. Neantologie* (2004), *Arme grăitoare* (2011; 2015); proză: *Gesturi: trilogia nimicului* (1996), *Țesut viu* (2012; 2014); eseu: *Poezia de după poezie. Ultimul deceniu* (1999), *A-Z.best* (2012) ș. a.

Este membru al Uniunii Scriitorilor din Moldova (1990), membru al Uniunii Scriitorilor din România (1998), membru fondator al ASPRO

(Asociația Scriitorilor Profesioniști din România), membru al PEN Clubului.

În decursul anilor pentru activitatea sa i s-au acordat mai multe premii și diplome: Premiul Ministerului Tineretului și Sportului din Republica Moldova (1991), Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova (1994, 1996, 2011), Premiul Special al Uniunii Scriitorilor din România (1994), premii și diplome la câteva ediții ale Salonului Internațional de Carte, în 2012 – Premiul „Cea mai reușită traducere” la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret și Diploma de Onoare a Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (pentru traducerea Scrippius Pip, de Edward Lear).

Ordinul „Meritul Cultural” în grad de Ofițer, Categoria F – Promovarea culturii, Ordinul de Onoare al Republicii Moldova (2012).

BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ

Opera

A-Z.best: poeme / Emilian Galaicu-Păun; pref.: Alexandru Cistelean; postf.: Nicolae Leahu; cop.: Mihai Bacinschi. – Ch.: Arc, 2012. – 139 p.

Arme grăitoare: antologie de versuri / Emilian Galaicu-Păun; postf.: Ion Pop; cop.: Vitalie Coroban. – Ch.: Cartier, 2015. – 200 p. – (Cartier popular).

Cel bățut îl duce pe cel nebătut: poeme / Emilian Galaicu-Păun. – Cluj-Napoca: Dacia, 1994. – 68 p.

Gestuar: antologie / Emilian Galaicu-Păun. – Botoșani: Axa, 2002. **GESTURI:** (trilogia nimicului) / Emilian Galaicu-Păun; cop.: Oleg Beșliu. – Ch.: Cartier, 1996. – 96 p. – (Cartier Rotonda).

Poezia de după poezie / Emilian Galaicu-Păun. – Ch.: Cartier, 1999.

Țesut viu. 10 x 10: roman / Emilian Galaicu-Păun; pref.: Eugen Lungu; postf.: Alexandru Vlad; cop.: Vitalie Coroban. – Ed. a 2-a. – Ch.: Cartier, 2014. – 344 p.

Yin time / Emilian Galaicu-Păun. – București: Vinea, 1999.

Yin time / Emilian Galaicu-Păun. – Stuttgart: Pop Verlag, 2007. – Lb. germ.

Yin time: (neantologie) / Emilian Galaicu-Păun; graf. și cop.: Vladimir Zmeev. – București; Ch.: Litera Internațional, 2004. – 292 p.

Referințe critice

Ababii, Petru. Poezia adevărată și fenomenul postmodernismului în creația lirică a lui Emilian Galaicu-Păun // Ababii, Petru. Prin adevăr și interpretare / Petru Ababii. – Ch., 2013. – P. 201-229.

„**Cartea** există ca să (re)nască o lume” / Emilian Galaicu-Păun; consemn.: Vasile Ernu // Ernu, Vasile. „Inteligența basarabeană azi: interviuri, discuții, polemici despre Basarabia de ieri și de azi” / Vasile Ernu. – Ch., 2016. – P. 121-134.

Fărâmbă, Maria. Poetica lui Emilian Galaicu-Păun / Maria Fărâmbă // Steaua. – 2017. – Nr. 8. – P. 23-26.

Grati, Aliona. „Gesturi” de Emilian Galaicu-Păun. // Grati, Aliona. Romanul ca lume postBABELică: despre dialogism, polifonie, heteralosie și carnalesc / Aliona Grati. – Ch., 2009. – P. 193-220.

Ivănel, Mihai. În căutarea cărții perfecte / Mihai Ivănel // Revista literară. – 2016. – Nr. 4. – P. 20-21.

Răileanu, Vitalie. Viața și gheena poemelor din „Gestuar”-ul lui Emilian Galaicu-Păun // Răileanu, Vitalie. Chei pentru labirint: (cronici literare, recenzii, prezentări) / Vitalie Răileanu. – Ch., 2009. – P. 52-57.

Roibu, Nicolae. Emilian Galaicu-Păun: „Vreau să scriu cu totul altă poezie...” // Roibu Nicolae. Speranță și destin (dialoguri, medalioane, eseuri) / Nicolae Roibu. – Ch., 2014. – P. 34.

Rusu, Maria-Lucia. Emilian Galaicu-Păun – intertextualitate poetică între firească și livresc / Maria-Lucia Rusu // Transilvania. – 2017. – Nr. 7. – P. 38-45.

Zbanț, Ludmila. Emilian Galaicu-Păun – poet, writer, essayist, and romanian language translator / Ludmila Zbanț // Studia Universitatis Moldaviae: Seria: Științe Umanistice. – 2017. – Nr. 10. – P. 12-21. – Lb. engl.

Dedicații lirice

Benea, Marcela. Păstrăvi: lui Emilian Galaicu-Păun / Marcela Benea // Revista Literară. – 2018. – Nr. 4. – P. 23.

Rusnac, Constantin. Emilian Galaicu-Păun // Rusnac, Constantin. Portrete în timp: acrostihuri / Constantin Rusnac. – Ch., 2013. – P. 172.

Referințe

Scrisul este felul meu de a compătimi și de a mărturisi suferințele neamului meu întocmai cum mărturisești o credință.

Emilian Galaicu-Păun

Miza cea mai mare a poetului este cuvântul. În acest sens, pentru a susține pledoaria pentru cuvânt în particular și pentru cultură în genere ca argument. (...)

Scriitorul basarabean își crează propria mitologie personală susținută de perspective filosofice, mitologice, literare, magice, simbolice, religioase.

Maria Fărâmbă

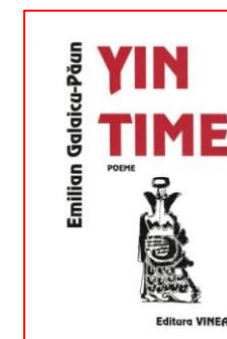
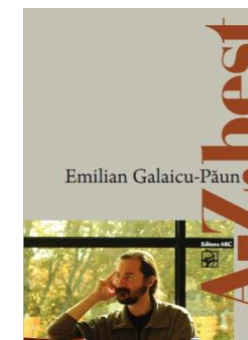
Emilian Galaicu-Păun, voce lirică de excepție prin care ne vorbește astăzi tânăra generație din Basarabia. Accentul său este al versului autentic, al Poeziei române de dincolo și de dincoace de Prut.

Un lirism de o forță remarcabilă, cu erupții vizionare, sensibil la sensul existenței naționale în acești ani de dramatică tatonare a destinului imprevizibil.

Dan Damaschin

Clasică în frazarea zvâcnetului instantaneu al discursului interior, lirica lui Emilian Galaicu-Păun răzbină umiliința seculară a basarabeanului de a nu-și fi exprimat – artistic – decât cu o jumătatea de gură destinul istoric și percepția metafizică a Ființei...

Nicolae Leahu



*Alcătuitor: Sabina Dodul
Responsabil de ediție: Eugenia Bejan*